

English version:

**Press Release on the visit of the Special Envoy of the ASEAN Chair
on Myanmar**

(14-10-2021, Nay Pyi Taw)

Myanmar is committed to constructively cooperate in the implementation of five-point consensus agreed at the ASEAN Leaders' Meeting held in Jakarta, Indonesia on 24 April 2021. The Ministry of Foreign Affairs released the Statement on Myanmar's Position on the five-point consensus on 26 April 2021.

The appointment of special envoy, as part of five-point consensus, was discussed during the 54th ASEAN Ministerial Meeting (AMM) held on 4 August 2021 and Myanmar accepted the appointment of H.E. Dato Erywan Pehin Yusof, Minister of Foreign Affairs II of Brunei Darussalam as special envoy of the ASEAN Chair in order to demonstrate Myanmar's constructive cooperation.

Furthermore, in implementation of the five-point consensus, Myanmar has been cooperating in receiving and distribution of the humanitarian assistance delivered through ASEAN to those in need in Myanmar.

Since his appointment on 4 August 2021, Myanmar has been regularly communicating with special envoy.

On 2 October 2021, Myanmar received a letter from the special envoy, proposing his visit to Myanmar from 11 to 14 October 2021 along with a proposed list of names of individuals with whom he wishes to meet and other actions required from Myanmar for his visit.

In response to his proposed program, the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of the Union of Myanmar conveyed the revised program to special envoy on 7 October 2021, indicating the program of activities Myanmar side can accommodate and facilitate. Special Envoy made the same proposal again on his note of 8 October 2021. Therefore, Myanmar consented to proposed meetings with some individuals and the revised program with additional arrangements was communicated to him on 9 October 2021. However, in his note of 11 October 2021, special envoy insisted on his initial proposal of meetings with some specific individuals. Therefore, the Ministry responded, in

its letter of 11 October 2021, that Myanmar has already accommodated its best to the proposals of special envoy to enable his visit to Myanmar.

As the special envoy insisted on same requests on his note of 12 October 2021, Myanmar's explanations on its exercise of maximum flexibilities in accommodating his visit was communicated on the same date.

On 12 October 2021, special envoy issued the press statement and he reiterated his commitment to visit Myanmar and to have access to all parties concerned.

Myanmar has demonstrated flexibility in any possible ways and means to facilitate the special envoy's visit to Myanmar.

As Myanmar has been prioritizing peace and tranquility in the country, some requests which go beyond the permission of existing laws will be difficult to be accommodated. In this respect, special envoy and international community need to show some understanding on such situation.

As Myanmar has made arrangements for special envoy to meet with Government officials including members from legally existing political parties, the special envoy should prioritize in his the very first trip to meet with these relevant parties and build trust and confidence between special envoy and the country concerned.

Therefore, Myanmar looks forward to the confirmation by the special envoy on his visit to Myanmar at an early date.

Myanmar welcomes the special envoy's position that he will carry out in neutral and impartial manner in accordance with the principles enshrined in the ASEAN Charter and based on ASEAN Spirit. Myanmar hopes that he will be able to avoid actions from anyone with the intention of putting politically, motivated actions and pressures on Myanmar

Myanmar version:

အာဆီယံအလှည့်ကျဥက္ကဋ္ဌ၏ မြန်မာနိုင်ငံဆိုင်ရာအထူးကိုယ်စားလှယ် မြန်မာနိုင်ငံသို့
လာရောက်မည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းထုတ်ပြန်ချက်

(၁၄-၁၀-၂၀၂၁ ရက် ၊ နေပြည်တော်)

၂၄-၄-၂၀၂၁ ရက်နေ့က အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ၊ ဂျကာတာမြို့၌ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် အာဆီယံခေါင်းဆောင်များအစည်းအဝေးအတွင်း သဘောတူညီခဲ့သည့် တူညီဆန္ဒ (၅) ရပ် အကောင်အထည်ဖော်မှုကို မြန်မာနိုင်ငံသည်အပြုသဘောဖြင့် ဆက်လက် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ တူညီဆန္ဒ(၅)ရပ်အပေါ် မြန်မာနိုင်ငံ၏သဘောထားကို ၂၆-၄-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ကြေညာချက်ထုတ်ပြန်ပြီး အသိပေးပြီးဖြစ်ပါသည်။

တူညီဆန္ဒ (၅)ရပ်တွင် ပါရှိသည့် အထူးကိုယ်စားလှယ်ခန့်အပ်ခြင်းကိစ္စကို ၄-၈-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် ပြုလုပ်ခဲ့သည့် အာဆီယံနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးများအစည်းအဝေးတွင် ဆွေးနွေးခဲ့ရာ ဘရူနိုင်းနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး(၂) ဒါတိုဆရီအီရဝန်ပီဟင်ယူဆွတ်အားခန့်အပ်ခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံက အပြုသဘောပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည့်အနေဖြင့် သဘောတူလက်ခံခဲ့ပါသည်။

ထို့အပြင်တူညီဆန္ဒ(၅)ရပ်တွင်ပါရှိသည့် အာဆီယံမှတစ်ဆင့်ပေးအပ်မည့် လူသားချင်းစာနာထောက်ထားသည့် အကူအညီများကို မြန်မာနိုင်ငံမှလက်ခံပြီး လိုအပ်သူများထံ ဖြန့်ဖြူးရေးကိစ္စကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံက ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

၄-၈-၂၀၂၁ ရက်နေ့ အစည်းအဝေးတွင် ဘရူနိုင်းနိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး (၂) အား အာဆီယံဥက္ကဋ္ဌ၏ အထူးကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ခန့်အပ်ပြီးနောက် မြန်မာနိုင်ငံသည် အထူးကိုယ်စားလှယ်နှင့် ပုံမှန်ထိတွေ့ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်လျက်ရှိပါသည်။

အထူးကိုယ်စားလှယ်သည် ၁၁-၁၀-၂၀၂၁ မှ ၁၄-၁၀-၂၀၂၁ ရက်နေ့အထိ မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်လိုကြောင်း၊ အဆိုပါခရီးစဉ်တွင် ၎င်းတွေ့ဆုံလိုသူများ၏အမည်နှင့် မြန်မာဘက်က ဆောင်ရွက်ပေးရမည့်ကိစ္စများကို ဖော်ပြသည့် ပေးစာကို မြန်မာဘက်သို့ ၂-၁၀-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် ပေးပို့ခဲ့ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၊ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနက ၇-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် မြန်မာဘက်မှစီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်မည့် ခရီးစဉ်ကို အထူးကိုယ်စားလှယ်ထံသို့ ပြန်လည်ပေးပို့ခဲ့ပါသည်။ အထူးကိုယ်စားလှယ်က ၈-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် ၎င်း၏ မူလတောင်းဆိုချက်ပါအတိုင်း မြန်မာဘက်မှ ဆောင်ရွက်ပေးရန် စာပြန်လည်ပေးပို့ခဲ့ပါသည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံ၊ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနက ၉-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် မြန်မာဘက်က လိုက်လျောမှုအချို့ ပြုလုပ်ပြီး ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပေးထားသည့် ခရီးစဉ် အစီအစဉ်သစ်တစ်ခုကို အထူးကိုယ်စားလှယ်ထံ ပေးပို့ခဲ့ပါသည်။ အထူးကိုယ်စားလှယ်က ၁၁-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် ၎င်း၏မူလတောင်းဆိုချက်များအတိုင်းသာဆောင်ရွက်ပေးရန် တောင်းဆိုခဲ့သောကြောင့် မြန်မာဘက်က ၁၁-၁၀-၂၀၂၁

ရက်စွဲပါစာဖြင့် ခရီးစဉ်ဖြစ်မြောက်ရေးအတွက် အတတ်နိုင်ဆုံးဆောင်ရွက်ပေးထားကြောင်းကို ရှင်းလင်းဖော်ပြသည့် ပြန်ကြားစာပေးပို့ခဲ့ပါသည်။

အထူးကိုယ်စားလှယ်က ၁၂-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် ၎င်း၏ မူလတောင်းဆိုချက်များအတိုင်း ဆောင်ရွက်ပေးရန် တောင်းဆိုခဲ့သောကြောင့် မြန်မာဘက်က ၁၂-၁၀-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါစာဖြင့် မိမိဘက်မှ လိုက်လျောပေးထားမှုနှင့် အခြေအနေများကို အထူးကိုယ်စားလှယ်ဘက်သို့ ပြန်ကြားခဲ့ပါသည်။

၁၂-၁၀-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် အထူးကိုယ်စားလှယ်က သတင်းထုတ်ပြန်ချက်တစ်ရပ်ပြုလုပ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်ရာတွင် သက်ဆိုင်သူများအားလုံးနှင့်တွေ့ဆုံခွင့်ရရန် လိုအပ်ကြောင်းကို ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အထူးကိုယ်စားလှယ်၏ မြန်မာနိုင်ငံခရီးစဉ် ဖြစ်မြောက်ရေးအတွက် လိုက်လျောမှုများကို အတတ်နိုင်ဆုံး ဆောင်ရွက်ပေးခဲ့ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ပြည်တွင်း တည်ငြိမ်အေးချမ်းရေး၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးကို အလေးပေး ဆောင်ရွက်နေချိန်ဖြစ်သောကြောင့် အချို့ကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ အခက်အခဲရှိသကဲ့သို့ အချို့ကိစ္စရပ်များသည် တည်ဆဲဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သောကြောင့် ယင်းတို့ကိုအထူးကိုယ်စားလှယ်နှင့် အခြားနိုင်ငံများမှ နားလည်ပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

အထူးကိုယ်စားလှယ်၏ မြန်မာနိုင်ငံသို့ လာရောက်မည့် ပထမဆုံးခရီးစဉ်တွင် နှစ်ဖက် ယုံကြည်မှု တည်ဆောက်ရေးကိစ္စကိုသာ အထူးကိုယ်စားလှယ်မှ အလေးပေးဆောင်ရွက်သင့်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံဘက်ကလည်း ၎င်းနှင့် အစိုးရတာဝန်ရှိသူများအပြင် တွေ့ဆုံသင့်သူများကို တွေ့ဆုံနိုင်ရန် စီစဉ်ပေးထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ အထူးကိုယ်စားလှယ်အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသို့ မကြာမီကာလအတွင်း လာရောက်နိုင်လိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်မိပါသည်။

အထူးကိုယ်စားလှယ်အနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံခရီးစဉ် ဖြစ်မြောက်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ရာတွင် အာဆီယံ၏အခြေခံမူများ၊ အာဆီယံပဋိညာဉ်နှင့် အာဆီယံစိတ်ဓါတ်တို့ကို အခြေခံပြီး ဘက်လိုက်မှုမရှိဘဲ ဆောင်ရွက်မည်ဟု ပြောကြားထားသည်ကို ကြိုဆိုပါကြောင်းနှင့် မြန်မာနိုင်ငံ အပေါ် နိုင်ငံရေးဦးတည်ချက်နှင့် ဖိအားပေးသည့် နည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်လိုသူများ၏ လုပ်ဆောင်မှုများကို ရှောင်ရှားနိုင်လိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်ပါကြောင်း ဖော်ပြအပ်ပါသည်။
